

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์	การต่อรองและปรับตัวของคนพลัดถิ่น: กรณีศึกษา ชาวไทใหญ่พลัดถิ่นในเมืองเชียงใหม่	
ผู้เขียน	นางสาวอมสิน บุญเลิศ	
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การพัฒนาสังคม)	
คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์	อาจารย์ ดร. ปิ่นแก้ว เหลืองอร่ามศรี	ประธานกรรมการ
	อาจารย์ ดร. อภิญญา เฟื่องฟูสกุล	กรรมการ

บทคัดย่อ

งานศึกษานี้ทำความเข้าใจการต่อรองและปรับตัวของชาวไทใหญ่พลัดถิ่นในเมืองเชียงใหม่ ภายใต้ความผลักดันของบริบทรัฐชาติในกระบวนการทำให้ชาวไทใหญ่พลัดถิ่นกลายเป็น “แรงงานต่างด้าว” กับบริบทวัฒนธรรมในฐานะ “ชาวไทใหญ่” ที่มีความใกล้ชิดทางวัฒนธรรมกับสังคมเมืองเชียงใหม่ผ่านการมีความเชื่อทางศาสนาาร่วมกัน และพิจารณาพฤติกรรมในการปรับตัวในชีวิตประจำวันของชาวไทใหญ่พลัดถิ่นในพื้นที่การทำงานและพื้นที่ศาสนานั้นเป็นอย่างไร บนเงื่อนไขและสถานการณ์ใด โดยทุนและประสบการณ์การพลัดถิ่นของชาวไทใหญ่พลัดถิ่นถูกผลิตและนำมาใช้อย่างไร และมีผลอย่างไรต่ออัตลักษณ์ความเป็นไทใหญ่

ผลการศึกษาพบว่า การต่อรองและปรับตัวของชาวไทใหญ่พลัดถิ่น เกิดขึ้นในภาวะที่ชาวไทใหญ่พลัดถิ่นต้องเผชิญการถูกทำให้เป็นอื่นและแปลกแยกจากรัฐชาติเข้าซ้อน ทั้งจากรัฐชาติพม่าและรัฐชาติไทยที่ควบคุมผู้คนภายใต้แนวความคิด “ความมั่นคงของชาติ” ดังนั้น การถูกจัดวางตำแหน่งแห่งที่ในฐานะ “แรงงานต่างด้าว” ของชาวไทใหญ่พลัดถิ่น จึงไม่ใช่เพียงปัจจัยการผลิตในระบบทุนนิยม อีกทั้งการควบคุมและกีดกันชาวไทใหญ่พลัดถิ่นไว้นอกสังคมไทยที่ปฏิบัติการผ่านระบบทะเบียน, บัตรประจำตัวที่ระบุสิทธิของผู้เป็นเจ้าของบัตร, กฎระเบียบ กฎหมายและการสร้างมายาคติผ่านสื่อต่าง ๆ นั้นก็ไม่ได้มีอำนาจเบ็ดเสร็จเด็ดขาด ชาวไทใหญ่พลัดถิ่นปฏิบัติการต่อรองโดยการให้ความหมายและให้คุณค่าใหม่กับสิ่งเหล่านั้นตลอดเวลาในการมีปฏิสัมพันธ์กับกลุ่มคนอื่น ๆ และยุทธวิธีในการปรับตัวของชาวไทใหญ่พลัดถิ่นก็หลากหลายสัมพันธ์กับตำแหน่งแห่งที่และทุนทางสังคมของเขา/เธอเหล่านั้น เชื่อมโยงกับพื้นที่และสถานการณ์ของการปฏิสัมพันธ์ที่เกิดขึ้น การนิยามอัตลักษณ์ความเป็นไทใหญ่จึงมีความยืดหยุ่นและหลากหลาย

Thesis Title	Negotiation and Adaptation Among Displaced People: A Case Study of the Displaced Shan in Chiang Mai City	
Author	Miss Omsin Boonleart	
Degree	Master of Arts (Social Development)	
Thesis Advisory Committee	Lecturer Dr. Pinkaew Laungaramsri	Chairperson
	Lecturer Dr. Apinya Fuengfusakul	Member

ABSTRACT

This thesis is an attempt to understand the negotiation and adaptation among displaced people, the displaced Shan in Chiang Mai city, under the contradiction between the national contexts that the displaced Shan is became the “Alien workers” and as “the Tai” who has proximity of culture by sharing religion with Chiang Mai society in cultural context. Moreover, to examine how has the strategies of everyday life among the displaced Shan in the working space and religion space, what particular condition and situation. How does capital and experience of mobility is constructed and complemented, how its impacted to the Shan identities.

The study found that the negotiation and adaptation among the displaced Shan is occurred under the situation that the displaced Shan faced double burden of the otherness and alienness from both Thai and Burma nation – state which controlled people through the national security ideology. Then, the position as “Alien workers” of the displaced Shan does not means, they are only the mode of production to support capitalism. However, the control and exclusion of the displaced Shan out of Thai society via worker registration, ID card which declare the rights of the holder, regulations/law, and the myth that constructed by media does not completely domination. The displaced Shan negotiated by remeaning and revaluating to those national ways in the relationship with other group. In addition, the strategies of everyday life among the displaced Shan are various embedded depend on their position and social capital which link to space and situation of interaction. The construction of the Shan identities are flexible and diversity.